



REPUBBLICA DI SAN MARINO

DECRETO CONSILIARE 29 settembre 2020 n.167

**Noi Capitani Reggenti
la Serenissima Repubblica di San Marino**

Visto il combinato disposto dell'articolo 5, comma 3, della Legge Costituzionale n.185/2005 e dell'articolo 11, comma 2, della Legge Qualificata n.186/2005;

Vista la delibera del Consiglio Grande e Generale n.31 del 21 settembre 2020;

ValendoCi delle Nostre Facoltà;

Promulghiamo e mandiamo a pubblicare:

RATIFICA DELL' ACCORDO TRA LA REPUBBLICA DI SAN MARINO E ANTIGUA E BARBUDA SULLO STABILIMENTO DELLE RELAZIONI DIPLOMATICHE

Articolo Unico

Piena ed intera esecuzione è data all'Accordo tra la Repubblica di San Marino e Antigua e Barbuda sullo stabilimento delle relazioni diplomatiche, firmato a New York il 12 dicembre 2018, (Allegato A), a decorrere dall'entrata in vigore dell'Accordo, in conformità a quanto disposto dall'Accordo medesimo.

Dato dalla Nostra Residenza, addì 29 settembre 2020/1720 d.F.R

I CAPITANI REGGENTI
Alessandro Mancini – Grazia Zafferani

**IL SEGRETARIO DI STATO
PER GLI AFFARI INTERNI**
Elena Tonnini



**AGREEMENT BETWEEN
THE REPUBLIC OF SAN MARINO
AND ANTIGUA AND BARBUDA
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS**

The Republic of San Marino and Antigua and Barbuda,

Desirous of strengthening the existing friendly relations between their Governments and peoples, and promoting and intensifying their cooperation in the political, economic, social and cultural fields,

Guided by the principles and purposes of the United Nations Charter and other norms of international law, particularly those pertaining to the promotion of international peace and security, the respect for State sovereignty, equality among States, territorial integrity, and non-interference in the internal affairs of States,

Have decided to establish diplomatic relations at the ambassadorial level, also non resident, on the basis of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961.

This Agreement shall enter into force on the date of the last written notification by which the States notify each other that their respective internal procedures necessary for its entry into force have been completed.

Done at New York, on December 12th, 2018, in duplicate, in the English and Italian languages, all texts being equally authentic.

For the Republic of San Marino

H.E. Mr. Damiano Belevfi
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary

For Antigua and Barbuda

H.E. Mr. Walton Alfonso Webson
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary



**ACCORDO TRA
LA REPUBBLICA DI SAN MARINO
E ANTIGUA E BARBUDA
SULLO STABILIMENTO DELLE RELAZIONI DIPLOMATICHE**

La Repubblica di San Marino e Antigua e Barbuda,

Desiderose di rafforzare gli amichevoli rapporti esistenti tra i rispettivi Governi e popoli, e di promuovere ed intensificare la loro cooperazione in campo politico, economico, sociale e culturale,

Guidate dai principi e dagli scopi sanciti dalla Carta della Nazioni Unite e da altre norme di diritto internazionale, con particolare riferimento alla promozione della pace internazionale e della sicurezza, al rispetto della sovranità nazionale, all'uguaglianza tra gli Stati, all'integrità territoriale ed alla non ingerenza nelle questioni interne dello Stato,

Hanno deciso di stabilire relazioni diplomatiche a livello di Ambasciatori, anche non residenti, sulla base della Convenzione di Vienna sulle Relazioni Diplomatiche del 18 aprile 1961.

Il presente Accordo entrerà in vigore alla data dell'ultima comunicazione scritta mediante la quale gli Stati si saranno notificati l'avvenuto espletamento delle rispettive procedure interne necessarie alla sua entrata in vigore.

Fatto a New York, il 12 dicembre 2018, in duplice copia, nelle lingue inglese e italiana, tutti i testi facenti ugualmente fede.

Per la Repubblica di San Marino

Handwritten signature of S.E. Damiano Beleffi in black ink.

S.E. Damiano Beleffi
Ambasciatore Straordinario e Plenipotenziario

Per Antigua e Barbuda

Handwritten signature of S.E. Walton Alfonso Webson in blue ink.

S.E. Walton Alfonso Webson
Ambasciatore Straordinario e Plenipotenziario